

BIBLIOGRAFI

- Abdul Hadi Bin Mohd Salleh.1998. *Pengajaran Bahasa Arab Komunikasi di ITM: Masalah dan Penyelesaiannya*. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Abdullah Hassan.1987. *Linguistik Am Untuk Guru Bahasa Malaysia*. Kuala Lumpur: Kursus Bahasa Fajar Bakti.
- Abdullah Hassan.1993. *Bahasa Melayu STPM. Kertas 1 & 2*. Kuala Lumpur: Penerbit Fajar Bakti SDN BHD.
- Abdullah Hassan.1996. *Isu-Isu Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa Malaysia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Adrian Akmajian et ai.1997. *Linguistik: Pengantar Bahasa dan Komunikasi*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Alicio, Atilio V. 1996. *Contrastive Analysis and Error Analysis : The Verbal System of Malay and Spanish*. Tesis UM
- Allport, G.W. 1935. Dalam Oshamp, S. 1977. *Attitudes and Opinions*. Prentice-Hall, Inc.
- Allport, G.W. 1935. Attitudes. Dalam Murchison, C. (ed), *Handbook for Social Psychology*. Worchester, Mass.: Clark University Press.
- Anida binti Abdul Rahim. 2003. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab di Kalangan Pelajar Melayu*. Tesis UM.
- As Hornby. 2000. *Oxford Fajar-Advanced Kerneris English-Malay*
- Asmah Hj. Omar. 1991. *Aspek Bahasa dan Kajiannya*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Asmah Haji Omar. 1992. *Kajian dan Perkembangan Bahasa Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Asmah Hj Omar. 1993. *Nahu Mutakhir..* Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Awang Mohamad Amin. 1992. *Satu Kajian Khusus Penguasaan Bahasa Melayu Peringkat Sekolah Menengah*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. Kementerian Pendidikan Malaysia.

- Azman Wan Chik. 1982. *Pengajian Bahasa: Kes Bahasa Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Pustaka.
- Azman Wan Chik. 1982. *Trend-trend Baru dalam Pendidikan Bahasa*. Kuala Lumpur: Utusan Publications.
- Baharuddin Bin Jabar. 1999. *Sikap Pelajar Aliran Sains Tingkatan Empat Terhadap Mata Pelajaran Sejarah*. Fakulti pendidikan. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Bomse, Marguerita D. 1978. *Practical Spanish Grammar*. NY: Pergamon Press.
- Bon, Francisco Matte. 1992. *Gramatica Comunicativa del Espanol*. Madrid: Difusion.
- Brand, H. 1954. *The Study of Personality*. New York: John Wiley and Sons Inc.
- Brown, H.D. 1977. *Cognitive and Affective Characteristics of Good Language Learners*. Los Angeles Second Language Acquisition Research Forum. UCLA.
- Brown, H.D. 1980. *Principles Of Foreign Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, N; Prentice Hall.
- Brown, H.D. (ed). 2000. *Principles of Language Learning and Teaching*. San Francisco State University: Longman.
- Brown, H.D. (ed). 2001. *Teaching by Principles an Interactive Approach to Language Pedagogy*. San Francisco State University: Longman.
- Brown, R. 1973. *A First Language*. Cambridge: Harvard University Press.
- Butterfield, Jeremy. 1998. *Collins Easy Learning Spanish Dictionary*. Glasgow: Haper Collins Publishers.
- Cabot, C. 2000. The Effects of the World Wide Web on Reading and Writing and Skills in a Spanish Cultural Studies Course. *RECALL*. 12 (1), 63-72.
- Cado, Robert, 1915 ,1970. *Espanol Lengua y Letras*. NY: McGraw-Hill.
- Cardenas, Daniel Negrete. (ed). 1961. *Applied Linguistics: Spanish; A Guide for Teachers*. Boston D.C.: Heath.

- Castro, Francisco. 1997. *Uso de La Gramatica Espanola: Avanzado*. Madrid: Edelsa Grupo Didascalis.
- Castro, Francisca. 1997. *Uso de La Gramatica Espanola. Intermido*. Madrid: Edelsa.
- Cacoullous, Rena Torres. 2002. Le: From Pronoun to Intensifier. *Linguistics*. 40 (2), 285-318.
- Chamot, A.U, Kupper, L. & Imprik-Hemandez, M.V. 1988. *A Study of Learning Strategic in Foreign Language Instruction: Finding of the Longitudinal Study*. Mc Lean Va: Interstate Research Associates.
- Chow Seng Lip. 2001. *Attitudes of Malay and Chinese Undergraduates Towards English*. Tesis UM, Kuala Lumpur.
- Clarkson, William M. 1939. *Buscalo! Look it up! A Quick Reference Guide to Spanish Grammar and Usage*. New York: J.Wiley.
- Cobato, Jesus Sanchez. 1996. *Espanol 2000: Gramatica. 1st.ed.* Madrid: SGEL.
- Cole, L. (ed). 1970. *Psychology of Adolescence*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Corder dan Allen. 1974. *The Edinburgh Course in Applied Linguistics: Techniques in Applied Linguistics; Vol 3*. Oxford University Press.
- Corder, S.P. 1967. The Significance of Learners' Errors. *IRAL*. 5, 161-170.
- Corder, S. P. 1973. *Introducing Applied Linguistics*. Penguin Books, New York.
- Corder, S.P. 1981. *Error Analysis and Interlanguage*. Oxford University Press.
- Crystal, David.1987. *The Cambridge Encyclopedia of language*. Cambridge University Press.
- De Saussure, Ferdinand. 1993. *Pengantar Linguistik Umum*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia.
- DeSena, P.A. 1966. Problems of Consistent Overachieving, Underachieving and Normal-achieving College Students as Identified by the Mooney Problem Checklist. *Journal of Education Research*. 59, 351-353.

- Del Corro, Antonio. 1527-1591,1967. *The Spanish Grammar.1590*. Menston (yorks): Scolar P.
- Diccionario Ideologico de La Lengua Espanola Segunda Edicion (18m Tirada)*. 1994. S.A Barcelona: Editorial Gustavo Gili.
- Dictionary*. Selangor: Fajar Bakti.
- Doka, Hasssan Mohamed. 2000. *Attitudes Of Malay Students Towards Learning Arabic As a Foreign Language*. Tesis UM
- Dulay, H.C. and Burt, M.K. 1972. Goofing: An Indicator of children's Second Language Learning Strategies. *Dalam Language Learning*. 22 (2), 235-252.
- Ellis, R. 1986. *Understanding Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Ervin-Tripp, S. 1974. Is Second Language Learning Like the First? *TESOL Quarterly*. 8(2), 111-127.
- Gass, S. and Selinker, L.1994. *Second Language Acquisition: An Introductory Course*. London: Lawrence Erlbalm.
- Esbozo de Una Nueva Gramatica de La Lengua Espanola*.1991. Madrid:Espasa – Calpe *Espasa Diccionario, Sininimos y Antonimos*.1994. Madrid: Espasa Calpe.
- Farrel, Edith R. 1933. *Side by Side. Spanish & English Grammar*. Lincolawood, III. USA: Passport Books.
- Fernandez, Nieves Garcia.1997. *Espanol 2000:Nivel Superior*.8th ed. Madrid: SGEL
- Flores, Nydia. 2002. Subject Personal Pronouns in Spanish Narratives of Puerto Ricans in New York City: A Variationist Study. *Dissertation Abstracts International, A: The Humanities and Sciences*. 62 (12), 4143.
- Fries, Charles C. 1945. *Teaching and Learning of English as a Foreign Language*. Ann Arbor: The University of Michigan Press.
- Fuziah Bt Mustakim. 2002. *The Attitude of secondary School Students to the use of pop songs in The ESL Class*. Tesis UM, Kuala Lumpur.
- Gurrin, Tomas Enrique. 1919. *Hossfield's New Practical Method for Learning the Spanish Language*. London: Hirschfeld.

- Harimurti Kridalaksana. 1982. *Kamus Linguistik*. Indonesia: Penerbit PT Graedia Jakarta.
- Harland. 1985. *A.de Benito de Spanish Verb Tables and Grammar*. London: Collins.
- Hernandez, Flor Garita. 1999. Plural Marking in the Personal Pronouns *lo* and *le*. *Revista de Filologia y Linguistica de la Universidad de Costa Rica*. 25 (2), 205-208.
- Hj. Ilias Hj. Zaidi. 1993. *Kursus Lengkap Bahasa Melayu STPM Kertas 1*. Kuala Lumpur: Penerbitan Elman.
- Ibtisam Mahmoud, Hassan Naji. 1999. *Attitude Of Malaysian Students towards Arabic: A Case Study At International Islamic University, Malaysia*. Tesis UM. Kuala Lumpur.
- Jamali Ismail. 1992. Sikap, Motivasi dan Pencapaian dalam Pemelajaran Bahasa Inggeris Sebagai Bahasa Kedua di Kalangan Pelajar Melayu. *Jurnal Dewan Bahasa*. November, 1071-1079.
- Jamaliah Mohd Ali. 1991. *Proses Pemerolehan Bahasa Pertama (ibunda) dan Pembelajaran Bahasa Kedua-Perbandingan dan implikasi untuk Guru Bahasa Kedua dalam Jurnal bahasa Moden*. Kuala Lumpur.
- Jayanthi Mala D/O V. Marimuthu. 2000. *A study of problems in reading English texts among the TESL Trainee Teachers*. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Kalaivani A/P Muthiah. 1999. *Gaya dan Strategi "P" dan Pencapaian Akademik Dalam Mata Pelajaran Geografi di Kalangan Pelajar Tingkatan 4*. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Kamarudin Hj Husin. 1994. *KBSM Dan Strategi Pengajaran Bahasa*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Kamsiah Abdullah. 1984. *Sikap dan Motivasi Penuntut Melayu di Sekolah Menengah Singapura Terhadap BM dan BI*. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Kamus Dewan*. 1994. Edisi Ketiga. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kattan-Ibarra, Juan. 1991. *Spanish Grammar*. London: Holder and Stoughton.

- Kattan-Ibarra, Juan. 1996. *Modern Spanish Grammar: A Practical Guide*. New York: Routledge.
- Kendris, Christopher. 2001. *Spanish Grammar*. Hauppauge, NY: Barron's Educational Series.
- King, Larry D. (Larry Dawain) 1949, 1998. *Gramatica Espanola: Analisis y Practica*. Boston: Mcraw-Hill.
- Koeperun Devisamu. 1992. *Masalah Pelajaran BM Di kalangan murid Sek. Rendah Jenis Kebangsaan (Tamil)*. Satu Kajian Kes. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Krashen. 1981. *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Oxford: Pergamon Press.
- Krashen. 1982. *Principles and Practices of Second Language Acquisition*. Oxford: Pergamon Press.
- Krashen. 1988. *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. United Kingdom: Prentice Hall LTD.
- Lagrome, Gregory. 1962. *A Espanol: Hablar y Leer*. NY: Holt, Rinehart and Winston.
- Lai Siew Yoon. 2000. *Analisis Kesilapan Kata Nama Diri Bahasa Melayu di Kalangan Pelajar Cina*. Tesis UM.
- Littlewood, William. 1994. *Foreign and Second Language Learning: Language-Acquisition Research and its implications*. Cambridge University Press.
- Llorach, Emilio Alarcos. 1994. *Gramatica de La Lengua Espanola*. Madrid: Espasa Calpe.
- Lyons, John. 1987. *Language and Linguistics*, Cambridge: University Cambridge Press.
- Manisah Mohd Nor. 2001. *Penggunaan Al-Damair dalam Karangan*. Tesis UM.
- Marzukhi Nyak Abdullah. 1997. *Kamus Tatabahasa Melayu*. Kuala Lumpur.
- Mc Laughlin, B. 1987. *Theories of Second Language Learning*. England: Edward Arnold.

- Mohd. Samsuddin Mahmud. 1992. *Sikap Pelajar Terhadap Mata Pelajaran BM dan Pertaliannya Dengan Pencapaian Dalam BM*. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Moliner, Maria. 1994. *Diccionario de Uso del Espanol*. Madrid: Gredes.
- Morris, G. 1954. How Five Schools Made Plans Based on Pupils' Needs. *The Clearing House*. 29, 131-134.
- Myers, R.E. dan Fourts, J.T. 1992. A Cluster Analysis of High School Science Classroom Environments and Attitud Towards Science. *Journal of Research in Science Teaching*. 29(9), 929-937.
- Nemser, Willam. 1971. Approximative System Of Foreign Language Learners. Dalam Jack Richards, "Error Analysis": *Perspective On Second Language Acquisition*. London: Longman Group Limited.
- Nemser, Williams. 1971. Approximate Systems of Foreign Language Learners. *IRAL*. 9, 115-123.
- Nida, Eugene.A.1957 *Learning a Foreign Language*, Ann Arbor, Michigan.
- Nieuwenhuijsen, Dorien. 2002. Position Variation of Unstressed Pronouns in Old Spanish. *Zeitschrift fur Romanische Philologie*. 118 (3), 360-375.
- Nik Safiah Karim, Farid M. Onn, Hashim Hj Musa. 1992. *Tatabahasa Dewan. Jilid 2: Perkataan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Norhayuza Mohamad. 2001. *Masalah Ingatan: Satu Kajian Kes Pelajar Dewasa B.A*. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Nurhizan Abdul Manaf. 1995. *Sikap Terhadap 'P' BI dan Hubungannya Dengan Pencapaian Pelajar Tingkatan Dua di Daerah Kuala Terengganu*. Disertasi M.Ed, UM. Fakulti Pendidikan UM, Kuala Lumpur.
- Norliza Amin. 1998. *Penggunaan Ganti Nama Diri dan Kata Panggilan dalam Bahasa Iban*. Tesis UM, Kuala Lumpur.
- O'Malley, J. et al. 1985. Learning Strategy Application With Students Of english As a Second Language. *TESOL Quarterly*. 19, 557-684.
- O'Malley, J.M. dan Chamot, A. 1990. *Learning Strategies In Second language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Ordonez, Francisco., Olarrea, Antxon. 2001. Weak Subject Pronouns in Caribbean Spanish and XP Pied-Piping. Chapter in Herschensohn, Julia, Mollen, Enrique & Zafora, Karen (eds), *Features and Interfaces in Romance: Essays in Honor of Heles Contreras*. Amsterdam: John Benjamins.
- Oxford, R.L., Nyikos, M. dan Ehrman, M. 1988. Vive La Difference? Reflections On Sex Differences In Use Of Language Learning Strategies. *Foreign Language Annals*. 21, 321-329.
- Oxford, R.L., Nyikos, M. 1989. Variables Affecting Choice Of Language Learning Strategies By University Students. *Modern Language Journal*. 73, 291-300.
- Oxford, Rebecca L. 1990. *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*. New York: Newbury House.
- Oxford, Rebecca L. 1992/1993. Language Learning Strategies In A Nutshell. *TESOL Journal*. 2(2), 18-22.
- Parker, Frank. 1994. *Linguistik Untuk Bukan Ahli Linguistik*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Penny, Ralph J. (Ralp John), 1940, 2003. *A History of The Spanish Language*. 2nd ed. New York: Cambridge University Press.
- Perez, Angeles. 1993. *Spanish: A Hand book of a Grammar, Current Usage and Word Power*. London: Cassell.
- Pidel, Ramon Menendez. 1869 ,1958. *Manual de Gramatica Historica Espanola*. 10.ed. Madrid: Espasa – Calpe, S.A.
- Politzer, R.L. 1983. An Exploratory Study Of Self-reported Language Learning Behaviors And Their Relation To Achievement. *Studies In Second Language Acquisition*. 6, 54-65.
- Pope, C. 1943. Personal Problems of High School Pupils. *School and Society*. 57, 443-448.
- Prado, Marcial, 1933, 1983. *More Practical Spanish Grammar*. New York: J.Wiley.
- Puteri Roslina Abdul Wahid, Prof. Dr. H.G. Tarigan. 1987. *Pengajaran Wacana*. Bandung: Penerbit Angkasa.

- Puteri Roslina Abdul Wahid. 1998. *Perolehan Bahasa Inggeris Sebagai Bahasa Kedua oleh Kanak-kanak pra sekolah: Satu kajian Bahasa Antarabangsa*. Tesis UM. Kuala Lumpur.
- Real Academia Espanola. 1993. *La Gramatica de La Real Academia Espanola: Resumida y Aclarada*. Madrid: Editorial Playor.
- Richards, Jack. 1974. *Error Analysis: Perspectives on Second Language Acquisition*. London: Longman.
- Rohida Hassan. 1999. *Analisis Kesilapan dalam Merumuskan Karangan: Satu Kajian Kes*.
- Roshidah Hassan. 1997. *Analisis Konstrustif Kata Ganti Nama Diri Bahasa Melayu dan Bahasa Perancis*. Tesis UM.
- Rubin, J. 1987. *Learner Strategies: Theoretical Assumptions, Research History And Typology*. Dalam A. Wenden dan J. Rubin (Eds), *Learner Strategies And Language Learning*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.
- Sa'adiah Ma'alip dan Maslinda Yusof. 1997. Sikap Bahasa terhadap Bahasa Melayu di kalangan Pegawai-pegawai Kilang. *Jurnal Dewan Bahasa dan Pustaka*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Schmitt, Conrad J. Schaum's. 1972. *Outline of Spanish Grammar*. NY: McGraw-Hill.
- Seco, Manuel. 1991. *Gramatica Esencial del Espanol-Introduccion al Estudio de La Lengua*. 2 Edicion. *Revisada y Aumentada*. Madrid: Espasa Calpe.
- Selinker. 1972. Interlanguage. *IRAL*. Vol. X, 201-231.
- Simanjuntak, Mangantar. 1982. *Aspek Bahasa dan Pengajaran*. Bangi, Selangor: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Soto. 1974. Osvaldo N. *Repaso de Gramatica, 2nd.ed.* NY: Harcourt Brace Jovanovich.
- Steinberg, Danny D. 1990. *Psikolinguistik Bahasa, Akal Budi dan Dunia*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Steward, Miranda. 2001. Pronouns of Power and Solidarity: The Case of Spanish First Person Plural Nosotros. *Multilingua: Journal of Cross-Cultural and Interlanguage Communication*. 20(2), 155-169.

- Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis*. Heidelberg: J.Groos verlag.
- Sullivan, E.B. 1997. *Attitude in Relation to Learning and Psychology Monograph*. 36(3), 1-142.
- Syed Arabi Idid. 2002. *Kaedah Penyelidikan Komunikasi dan Sains Sosial*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Tarone, E. 1983. Some Thoughts On The Notion Of ,Communication Strategy. Dalam C.Faerch dan G.Kasper (Eds.), *Strategies In Interlanguage Communication*. London: Longman.
- Teo Kok Seong. 1998. *Sikap Bahasa*. Majalah Pelita Bahasa. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa.
- Tuan Rashid Bin Tuan Mat. 2000. *Penguasaan Kata Ganti Nama Bahasa Arab di Kalangan Pelajar-pelajar di Sekolah Menengah Kebangsaan Agama*. Tesis UM.
- Turk, Laurel Hebert. 1903,1956. *El Espanol al Dia*. 2nd ed. Lexington, Mass: Heath.
- Uzaimah Ahmad Nizam. 1999. *Kajian Tentang Masalah Yang Dihadapi Oleh Pelajar-pelajar Tahun IKursus Professional, di Institut Professional Baitulmal*. Tesis UM Kuala Lumpur.
- Wenden, A.L. 1985. Learner Strategies. *TESOL Newsletter*. 19 (15), 1-7.
- Yule, George. 1996. *The Study of Language*. Cambridge University Press.
- Zulkifley Hamid. 1994. *Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Zulkifley Hamid. 1996. *Teori dan Konteks Untuk Pengajaran Bahasa*. Fakulti Sains Kemasyarakatan dan Kemanusiaan, UKM Bangi.
- Zulkifley Hamid. 1996. *Bahasa, Konsep, Fungsi dan Penguasaannya oleh Penutur*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.